



# TECNOLOGIA STRIP TILL AVANZATA

**XTill® per una lavorazione  
del terreno a strisce con e senza  
concimazione del fondo inferiore**

**VOGELSANG – LEADING IN TECHNOLOGY**

# Combinazione vincente per la lavorazione e la concimazione del terreno

## Il procedimento Strip Till in generale

Il procedimento Strip Till è impiegato con grande successo da decenni soprattutto nelle regioni particolarmente secche, aride o con gravi problemi di erosione del suolo. Il sistema viene ora utilizzato in Europa per diversi tipi di colture come mais, colza, barbabietola da zucchero e girasoli. Il terreno non viene arato o preparato in altro modo, ma unicamente lavorato a strisce, di conseguenza paglia e residui della coltura precedente restano in superficie.



### Risparmio di tempo e costi

Il procedimento Strip Till combina i vantaggi della lavorazione del terreno classica a quella senza aratura. Con una sola operazione si possono eseguire in modo efficiente diversi cicli di lavorazione quali aratura, estirpazione profonda, preparazione del letto di semina e addirittura interrimento del liquame. Ciò si traduce in un risparmio notevole di tempo e di costi.

### Protezione da erosione, compattazione ed evaporazione

I vantaggi agronomici di questa tecnologia consistono nel lavorare il terreno parzialmente: solo una sezione della superficie viene lavorata a strisce – ad esempio, nella preparazione alla semina di mais la sezione ha un'ampiezza di 25 cm. La porzione di terra non lavorata di 50 cm rimane ricoperta da residui del raccolto o dalle colture interfilari. Questo sistema protegge il terreno dall'erosione, dalla compattazione e dall'evaporazione. La corsia di marcia si trova sulle strisce non lavorate nelle quali un sistema di pori intatto migliora l'assorbimento dell'acqua e la viabilità. Nelle strisce lavorate il terreno si riscalda molto velocemente creando le condizioni ottimali per il germogliamento e per la crescita delle piante.

## La tecnologia

### Strip Till e concimazione del fondo inferiore in un solo passaggio

Il liquame e il digestato sono materiali di valore. Uno spandimento preciso di tali sostanze garantisce l'apporto ottimale di nutrienti naturali al terreno. La combinazione della lavorazione del terreno e dello spandimento del liquame tramite Strip Till, oltre ad essere un procedimento all'avanguardia che impedisce la perdita di sostanze nutritive, è anche più ecologico rispetto all'utilizzo dei classici piatti deviatori. Con XTill si realizza una preparazione ottimale del terreno per la semina di colture a file: il liquame viene iniettato con una concimazione di elevata precisione vicina alle radici, ideale per le piante e senza perdite.



### I vantaggi per la produzione con procedimento Strip Till

- Maggiore capacità di immagazzinamento e assorbimento dell'acqua grazie al sistema di pori intatto
- Evaporazione ridotta grazie alla presenza di massa vegetale organica sulle strisce non lavorate
- Le strisce lavorate si riscaldano più velocemente rispetto alla semina diretta
- Preparazione del letto di semina
- Maggiore attività biologica e formazione di humus
- Incremento della fertilità del terreno
- Maggiore protezione contro l'erosione perché il 70 per cento della superficie non viene lavorato

### I vantaggi per la vostra azienda

- Raccolti sicuri e rendimento costante
- Risparmio di costi e di tempo grazie alla lavorazione completa del terreno in un solo ciclo
- Ridotte emissioni odorigene
- Migliore viabilità

# Efficienza e basso impatto ambientale

**XTill® VarioCrop per la lavorazione efficace del terreno**

## **Fino al 40 per cento di risparmio sui costi grazie al procedimento Strip Till**

Un test eseguito presso l'Istituto Tecnico Superiore di Kiel ha confrontato la tecnica Strip Till con la lavorazione convenzionale del terreno. La prova eseguita con Strip Till ha dimostrato che il minor numero dei passaggi in campo permette di ridurre notevolmente il consumo di energia e di carburante. Lo spandimento di liquame a basse emissioni consente di diminuire il consumo di concime minerale. Nel complesso il procedimento Strip Till riduce del 40 per cento i costi rispetto alla lavorazione convenzionale del terreno.\*

## **Rendimenti sicuri grazie a Strip Till con concimazione del fondo inferiore**

I numerosi vantaggi per la produzione vegetale, come ad esempio la buona capacità d'immagazzinamento dell'acqua e l'apporto ottimale di sostanze nutritive, permettono, soprattutto in condizioni di crescita sfavorevoli, di stabilizzare e accrescere il raccolto rispetto al procedimento di coltivazione convenzionale.

## **Consigli per la coltivazione con Strip Till**

La lavorazione del terreno a strisce viene eseguita direttamente sulle stoppie o dopo una coltura intercalare. Nel caso di terreni pesanti, molto argillosi, conviene lavorare a strisce il terreno in autunno per sfruttare la friabilità dovuta ai primi geli. Per terreni scorrevoli la lavorazione può avvenire in primavera, prima della semina. Per assicurare la crescita, le radici dei germogli devono poter raggiungere precocemente il deposito di fertilizzante.

## **Dotazione dell'XTill® con concimazione del fondo inferiore**

Con l'XTill è possibile, a seconda della regolazione, iniettare il liquame ad una profondità di circa 10 – 25 cm di profondità. A tale scopo XTill è dotato del dispositivo DosiMat LVX che distribuisce il liquame in modo continuo ai diversi punti di uscita tramite un rotore. Le lame del rotore tagliano in modo preciso tutti i materiali fibrosi e garantiscono una distribuzione omogenea e precisa. Per soddisfare perfettamente tutte le esigenze, sono disponibili due serie differenti di XTill.

\* Dr. Birte Reckleben, centro di ricerca e sviluppo dell'Istituto Tecnico Superiore di Kiel GmbH

## **XTill® VarioCrop**

L'XTill VarioCrop può essere impiegato indipendentemente dal tipo di coltura, ad esempio mais, colza, barbabietola da zucchero o girasoli. La distanza tra le file è regolabile in modo flessibile tra 45 cm e 75 cm. Le numerose possibilità di regolazione consentono alla macchina di adattarsi facilmente alle diverse condizioni d'uso. Ciò rende l'XTill VarioCrop universalmente impiegabile.

## **XTill®: lavorazione del terreno con concimazione del fondo inferiore**

- Si evitano più cicli di lavorazione (spandimento di liquame, interrimento del liquame, aratura, preparazione del letto di semina)
- Le sostanze nutritive vengono depositate con precisione dove le piante richiedono il nutrimento, ossia vicino alle radici
- La concimazione del fondo inferiore con fertilizzanti minerali non è più necessaria
- La coltivazione sostenibile e l'impiego ottimale del liquame, senza formazione di odori, sono presupposti per un fare agricoltura più efficiente

### **Informazioni e consulenza**

Per conoscere i vantaggi del procedimento di Strip Till con XTill, vi offriamo una consulenza personale da parte dei nostri esperti.

Interessati? Contattateci.  
Rispondiamo volentieri ad ogni vostra richiesta.

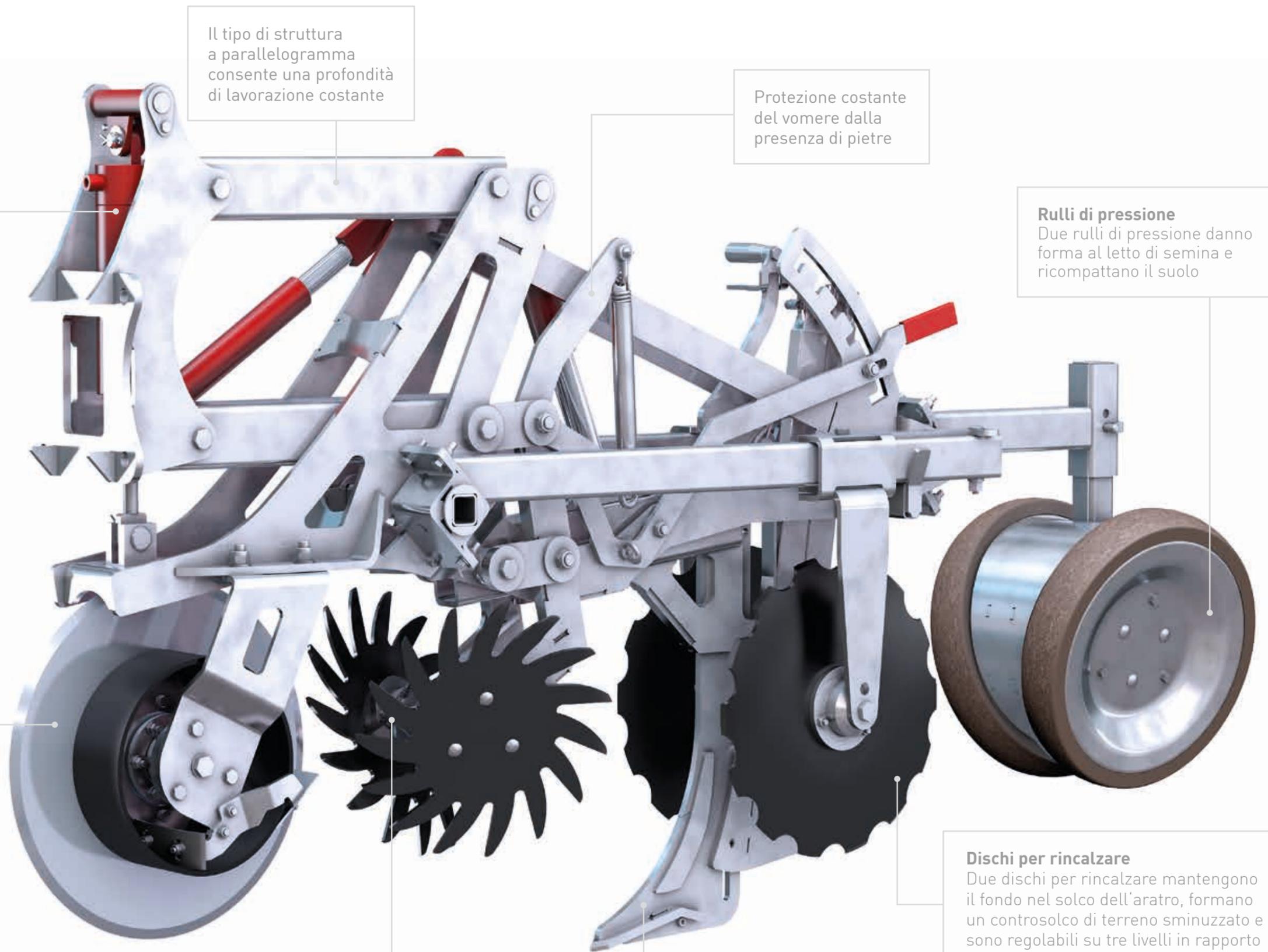


### **La tecnologia XTill® in sintesi**

- Larghezze di lavoro fino a 6 m
- Gli elementi vengono movimentati su una struttura a parallelogramma
- Gli aggregati sono convogliati in profondità, pressione regolabile idraulicamente
- Distanze tra le file regolabili tra 45 cm e 75 cm (con XTill VarioCrop)
- Telai richiudibili idraulicamente per una larghezza di trasporto di 3 metri
- I rastrelli e gli strumenti di pressione, con caricamento a molla, seguono il profilo del terreno
- Dischi per rincalzare regolabili su tre livelli in rapporto ai rebbi di iniezione
- Regolazione in altezza del vomere, protezione idraulica dalle pietre
- Regolazione della profondità del coltro a disco
- Attacco a tre punti cat. 3 | 3N | 4N

# Innovazione affidabilità successo

Macchine XTill® per  
la lavorazione non aggressiva  
del terreno e la concimazione  
del suolo in un solo ciclo



La macchina può essere pressurizzata in modo continuo

Il tipo di struttura a parallelogramma consente una profondità di lavorazione costante

Protezione costante del vomere dalla presenza di pietre

**Rulli di pressione**  
Due rulli di pressione danno forma al letto di semina e ricompattano il suolo

**Coltro a disco**  
Il coltro a disco incide la superficie e garantisce la regolazione della profondità

**Rastrelli**  
Due rastrelli, inseriti in profondità e di altezza regolabile, rimuovono dal solco dell'aratro i resti vegetali

**Zappetta a doppio tagliente / coltro di concimazione**  
Sarchia il terreno alla profondità desiderata. Il liquame viene iniettato al livello delle radici tramite un iniettore regolabile in altezza

**Dischi per rincalzare**  
Due dischi per rincalzare mantengono il fondo nel solco dell'aratro, formano un controsolco di terreno sminuzzato e sono regolabili su tre livelli in rapporto ai rebbi di iniezione

# Precisione e flessibilità

X Till® VarioCrop regolabile in funzione delle diverse colture intercalari



## Sistema Strip Till per tutti i tipi di coltivazione

XTill VarioCrop consente la lavorazione del terreno a strisce con concimazione del fondo inferiore per un'ampia gamma di coltivazioni intercalari. Basta regolare la distanza tra le file da 45 cm a 75 cm.

## Metodo di lavoro preciso

Rispetto ai procedimenti Strip Till tradizionali, con distanze minime tra le file, l'XTill VarioCrop realizza strisce di lavorazione estremamente precise e delimitate dall'interfila. La larghezza regolabile della striscia perfettamente definita può arrivare a 25 cm. L'interfila non lavorata resta coperta dai residui della mietitura. La regolazione della pressione della macchina è pneumatica: in questo modo, l'XTill Vario-Crop riesce a seguire in modo ottimale il profilo del terreno e a garantire una profondità di lavoro costante. Un aspetto decisivo per un risultato di lavoro davvero soddisfacente.

## Regolazione semplicissima

Per la crescita ideale delle piante è necessario impostare in modo indipendente la profondità del vomere e del deposito di liquame. Questo è possibile grazie alla nuova struttura dell'XTill VarioCrop. Ad esempio, in presenza di un dissodamento profondo è possibile realizzare un deposito di liquame poco profondo. Inoltre, è possibile depositare il liquame contemporaneamente a due profondità diverse.

Oltre alla regolazione della profondità, l'XTill VarioCrop offre nuove possibilità di impostazione per adattarsi alle differenti condizioni di lavoro e colture. Tutte le regolazioni si possono effettuare comodamente sul retro dell'apparecchio. Ciò si traduce in risparmio economico e dei tempi di lavorazione. E' continuamente sviluppato in collaborazione con gli operatori del settore: ciò consente di adattare l'XTill VarioCrop in modo ottimale alle singole esigenze del cliente e di restare in contatto continuo con gli utenti.

## La tecnologia in sintesi

- Larghezze di lavoro fino a 6 m
- Telai ribaltabili idraulicamente per una larghezza di trasporto di 3 metri
- I rulli di pressione, con caricamento a molla, seguono l'andamento del terreno
- Dischi rincalzatori regolabili su tre livelli in rapporto ai rebbi di iniezione
- Rebbi di iniezione regolabili in altezza, protezione idraulica dalle pietre
- Guida verticale integrata sul coltro a disco
- Attacco a tre punti cat. 3|3N|4N



## Vantaggi dell'XTill® VarioCrop

- Procedimento Strip Till indipendente dalle colture, con e senza concimazione del fondo inferiore
- Ampiezza delle file dei gruppi regolabile in modo flessibile tra 45 cm e 75 cm
- Regolazione indipendente della profondità del vomere e del deposito di liquame
- Possibile deposito di liquame in parallelo tramite due uscite a profondità diverse regolabili
- Regolazione pratica e rapida dalla parte posteriore dei gruppi
- Impiego più sicuro e più affidabile

# Specifiche tecniche

XTill® VarioCrop							
Numero di file	4	6	7	8	9	11	12
Tipo di telaio	Rigido	45   50 cm rigido, 75 cm ripiegabile	Ripiegabile	Ripiegabile	Ripiegabile	Ripiegabile	Ripiegabile
Larghezza di trasporto (m)	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
Distanza tra le file (cm)	45 – 75	45 – 75	45 – 75	45 – 75	45 – 50	45 – 50	45 – 50
Larghezza di lavoro	A seconda della distanza tra le file	A seconda della distanza tra le file	A seconda della distanza tra le file	A seconda della distanza tra le file	A seconda della distanza tra le file	A seconda della distanza tra le file	A seconda della distanza tra le file
Allacciamenti idraulici richiesti	1 x a doppio effetto per apertura bracci laterali, 1 x a doppio effetto per DosiMat LVX, 1 x a effetto semplice per protezione dalle pietre, 1 x raccordo aria compressa						
Struttura	Coltro a disco, rastrelli, rebbi per dissodamento con applicazione del liquame, dischi rinalzatori, rulli di pressione (disponibili in vari modelli)						
Montaggio	Cat.3   3N   4N	Cat.3   3N   4N	Cat.3   3N   4N	Cat.3   3N   4N	Cat.3   3N   4N	Cat.3   3N   4N	Cat.3   3N   4N
Distributori	DosiMat LVX	DosiMat LVX	DosiMat LVX	DosiMat LVX	DosiMat LVX	DosiMat LVX	DosiMat LVX



# Quando si tratta di assistenza non lasciamo nulla al caso

**Servizio completo per un funzionamento senza intoppi e una lunga durata utile**

## **Supporto e fornitura di ricambi dalla A alla Z**

Sappiamo bene quanto la vicinanza al cliente sia importante per il successo di una partnership: ecco perché sviluppiamo i nostri servizi con il preciso intento di soddisfare al meglio le vostre esigenze. In tutti i paesi nei quali siamo presenti con le nostre filiali, i centri di assistenza Vogelsang e i nostri partner contrattuali instaurano un dialogo attivo con i nostri clienti e forniscono loro un supporto competente.

Questo significa che potete stare certi che riceverete esattamente il supporto di cui avete bisogno in ogni fase della nostra collaborazione. Tutto ciò è reso possibile da un personale altamente qualificato, esperti, consulenti e tecnici che conoscono in tutto e per tutto le vostre macchine Vogelsang.



Fin dall'anno della sua fondazione, il 1929, Vogelsang è cresciuta sempre di più diventando un'impresa di ingegneria meccanica di fama internazionale con numerose filiali, punti vendita e società consociate.



## **Giochiamo d'anticipo**

Offriamo, nel vostro interesse, documentazione dettagliata ed esaustiva. I ricambi sono disponibili in tempi brevissimi grazie al nostro elevato grado di collaborazione tra produzione e logistica. Inoltre, troverete sempre nelle vostre zone un punto di assistenza autorizzato che vi assiste in caso di riparazione e sostituzione di parti usurate. Infine abbiamo il ServicePack Vogelsang. Che si tratti di prima messa in servizio, formazione in loco o presso lo stabilimento Vogelsang oppure di assistenza completa con contratto di manutenzione o pacchetto di sostituzione dei pezzi di ricambio soggetti ad usura, vi offriamo un programma di assistenza ritagliato sulle vostre necessità.

## Cosa offriamo

Offriamo soluzioni per i seguenti settori:

AGRICOLTURA, BIOGAS, INDUSTRIA, SETTORE DEI TRASPORTI,  
TRATTAMENTO DELLA ACQUE REFLUE



## La nostra gamma di prodotti e servizi

- Consulenza ed assistenza
- Pompe e sistemi di pompaggio
- Sistemi di alimentazione per biogas
- Tecnologia di controllo e gestione dei dati
- Tecnologia di disintegrazione
- Soluzioni personalizzate per applicazioni speciali
- Sistemi di vuotatura ed approvvigionamento acque per ferrovie, autobus e imbarcazioni
- Tecnologie di distribuzione in campo
- Trituratori in fase liquida e solida oltre a tecnologie di separazione

Copyright 2025 Vogelsang GmbH & Co. KG

La disponibilità dei prodotti, il loro aspetto, le specifiche e i dettagli tecnici sono oggetto di continuo sviluppo. Conseguentemente, tutte le indicazioni sono fornite senza alcuna garanzia. Vogelsang®, BioCut®, BlackBird®, CC-Serie®, EnergyJet®, HiCone®, PreMix®, RotaCut®, XRipper®, XSplit® e XTill® sono, in determinati paesi, marchi registrati di Vogelsang GmbH & Co. KG, Essen (Oldenburg), Germania. Tutti i diritti, inclusi grafica e immagini, sono riservati.

Advanced Strip Till technology\_IT\_01207725\_MET0000513 – Printed in Italy

Vogelsang Italia S.r.l.

Via Bertolino 9/a | 25026 Pandino | Italia

Telefono: +39 0373 97 06 99 | Fax: +39 0373 91 087

info@vogelsang-srl.it

[vogelsang.info](http://vogelsang.info)

